

# Participando en el cuidado de su hijo(a)

Información Instructiva para pacientes y familias

---

Usted es la persona más importante para su hijo(a). Queremos colaborar con usted para brindarle el mejor cuidado a su hijo(a). Queremos que usted sepa qué esperar, cómo ayudarnos y qué hacer si tiene una inquietud. Su hijo(a) no siempre nos puede decir si se siente peor o si algo está mal. Usted puede hablar por él/ella si siente que no se están satisfaciendo sus necesidades.

## ¿Cómo puedo ayudar?

Dénos información completa sobre el historial médico de su hijo(a). Ésta incluye datos como:

- Salud general
- Alergias alimenticias
- Reacciones a medicamentos
- Cirugías anteriores
- Medicamentos que está tomando su hijo(a)

## ¿Qué clase de cosas les debo contar?

Díganos si...

- usted siente que su hijo(a) no está seguro(a)
- a usted le inquieta el cuidado que está recibiendo su hijo(a)
- a usted le inquieta que la información personal de su hijo(a) se está compartiendo con personas que no tienen que ver con su cuidado
- usted nota un cambio en la condición de su hijo(a)

## ¿A quién le debo decir?

- Usted debe hablar con el/la médico, enfermero(a), terapeuta, asistente médico o el/la Técnico de Asistencia Ambulatoria.
- Si siente que no le están escuchando, siempre puede hablar con uno de nuestros Representantes de Paciente. Ellos le escucharán y se asegurarán que se dé atención a sus inquietudes. El número telefónico es (559) 353-5425.

## ¿Cómo puedo mantener saludable a mi hijo(a)?

Mantenga sus manos limpias. Los microbios viven en todas partes. Viven en su piel, pelo, boca, ropa, juguetes, manillas de puertas y mostradores. Las manos sucias pueden propagar microbios que provocan infecciones. Las manos limpias impiden la propagación de infecciones. El mantener sus manos limpias es lo más importante que usted puede hacer para impedir que se propaguen los microbios.

## ¿Qué necesito hacer?

Usted tiene que usar jabón y agua para limpiar sus manos:

- si usted puede ver que sus manos están sucias
- cuando usted ha tocado fluidos corporales
- después de usar el baño o cambiar un pañal

Si sus manos no se ven sucias, puede usar un desinfectante o gel de manos a base de alcohol como Purell®. El símbolo Gel In - Gel Out en Valley Children's les recuerda a todos que se limpien las manos.



# Participando en el cuidado de su hijo(a)

Información Instructiva para pacientes y familias

---

Acuérdese de limpiar sus manos a menudo. Asegúrese que otras personas también se limpien sus manos. Está bien recordarnos que nos limpiemos las manos cuando entremos o salgamos de la sala de exámenes.

En adición a limpiarse las manos, hay otras cosas que puede hacer para detener la propagación de microbios.

- Tápese la boca cuando tosa o estornude.
- Toda persona que esté tosiendo debe usar una mascarilla cuando esté alrededor de su hijo(a).
- Siga toda instrucción sobre aislamiento. Su enfermero(a) se las explicará. También se fijará un anuncio con las instrucciones sobre aislamiento en la puerta de su hijo(a).
- Puede que usted tenga que usar guantes, una bata y/o una mascarilla para impedir que se propaguen los microbios. Esto ayuda a proteger a todos nuestros pacientes y visitantes.

## ¿Cómo puedo mantener seguro a mi hijo(a)?

**Identificación:** Su hijo(a) siempre debe llevar identificación, pulseras o adhesivos de identificación con su nombre y fecha de nacimiento. Prometemos verificar la identificación de su hijo(a) antes de administrarle medicamento, realizar un procedimiento o una cirugía. Puede que le pregunten cuál es el nombre de su hijo(a) y su fecha de nacimiento más de una vez. Hacemos estas preguntas para mantener seguro a su hijo(a) mientras él/ella está aquí.

**Impida las caídas:** No deje solo(a) a su hijo(a) sobre la mesa de exámenes. Para ayudar a evitar que su hijo(a) se caiga, mantenga una de sus manos sobre él/ella mientras esté sobre la mesa de exámenes.

**La seguridad con los medicamentos:** Se le pedirá decirnos la clase de medicamentos que su hijo(a) toma en casa. Es importante que consigamos una lista completa de todos los medicamentos que toma, aún si se toman de vez en cuando. Esto incluye medicamentos de compra libre, por receta médica y los de hierbas. No le administre a su hijo(a) medicamento de casa mientras esté en el hospital. Necesitamos llevar registro de todos los medicamentos que su hijo(a) esté recibiendo. Usted puede ayudar a mantener seguro a su hijo(a) al:

- saber el nombre del medicamento que esté tomando su hijo(a)
- saber por qué es necesario el medicamento, cada cuánto tiempo y cuánto
- decirle al (la) enfermero(a) si usted piensa que su hijo(a) está por recibir el medicamento equivocado

## ¿Qué cosas debo recordar cuando me lleve a mi hijo(a) a casa?

- Puede que su hijo(a) necesite tomar medicamentos nuevos.
- Usted recibirá una lista de TODOS los medicamentos de su hijo(a) – incluyendo los nuevos.
- Pregunte si en la lista hay algo de lo que usted no ha escuchado.
- Asegúrese de saber qué propósito tiene cada medicamento, cada cuánto tiempo debe tomarlo y cuándo empezar a administrarlo.